

## Deutsche Akkreditierungsstelle

### Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03 nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018

**Gültig ab: 06.10.2023**

Ausstellungsdatum: 06.10.2023

Diese Urkundenanlage ist Bestandteil der Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-00.

Inhaber der Teil-Akkreditierungsurkunde:

**Volke Entwicklungsring SE**  
**Daimlerstraße 35, 38446 Wolfsburg**

Das Prüflaboratorium erfüllt die Anforderungen gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018, um die in dieser Anlage aufgeführten Konformitätsbewertungstätigkeiten durchzuführen. Das Prüflaboratorium erfüllt gegebenenfalls zusätzliche gesetzliche und normative Anforderungen, einschließlich solcher in relevanten sektoralen Programmen, sofern diese nachfolgend ausdrücklich bestätigt werden.

Die Anforderungen an das Managementsystem in der DIN EN ISO/IEC 17025 sind in einer für Prüflaboratorien relevanten Sprache verfasst und stehen insgesamt in Übereinstimmung mit den Prinzipien der DIN EN ISO 9001.

Prüfungen in den Bereichen:

**Fahrzeugprüfungen im Rahmen von europäischen und internationalen Genehmigungsverfahren;  
Prüfung von Crash Test Dummies (ATD);  
dynamische und statische Sicherheitsversuche, Bremsanlagen, Räder und Reifen, lichttechnische  
Einrichtungen, Sicht**

*Diese Urkundenanlage gilt nur zusammen mit der schriftlich erteilten Urkunde und gibt den Stand zum Zeitpunkt des Ausstellungsdatums wieder. Der jeweils aktuelle Stand der gültigen und überwachten Akkreditierung ist der Datenbank akkreditierter Stellen der Deutschen Akkreditierungsstelle zu entnehmen ([www.dakks.de](http://www.dakks.de))*

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

Innerhalb der mit \*\* gekennzeichneten Prüfbereiche ist dem Laboratorium, ohne dass es einer vorherigen Information und Zustimmung der DAkKS bedarf, die freie Auswahl von genormten oder ihnen gleichzusetzenden Prüfverfahren gestattet.

Innerhalb der mit \*\*\* gekennzeichneten Akkreditierungsbereiche ist dem Prüflaboratorium, ohne dass es einer vorherigen Information und Zustimmung der DAkKS bedarf, die Anwendung der hier aufgeführten genormten oder ihnen gleichzusetzenden Prüfverfahren mit unterschiedlichen Ausgabeständen gestattet.

Die aufgeführten Prüfverfahren sind beispielhaft. Das Laboratorium verfügt über eine aktuelle Liste aller Prüfverfahren im flexiblen Akkreditierungsbereich.

**1. Prüfverfahren im Rahmen von europäischen und internationalen Genehmigungsverfahren**

**1.1 Passive Sicherheit \*\*\***

UN ECE-R 21 2003-01	Einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von Kraftfahrzeugen hinsichtlich ihrer Innenausstattung Anhang 6/ 8 ausgeschlossen
UN ECE-R 35 2006-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Fahrzeuge hinsichtlich der Anordnung der fußbetätigten Einrichtungen
UN ECE-R 127 2016-06	Genehmigung von Kraftfahrzeugen hinsichtlich ihrer Leistung zum Fußgängerschutz
European New Car Assessment Programme (Euro NCAP) 2018-10, Version 8.5	Pedestrian Testing Protocol
FMVSS 118 2008-07	Power-operated windows, partition and roof panel systems
FMVSS 201 2017-02	Occupant Protection in Interior Impact
FMVSS 208 2016-11	Occupant crash protection (Subpart 21.4, Subpart 23.4, Subpart 25.3)
AK LV 01 2010-11	Airbag-Module (Einbauort: Lenkrad, Instrumententafel) (Kapitel 5; Kapitel 8)

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

AK LV 04 2010-11	Seitenairbag-Module (Einbauort: Türen) (Kapitel 5; Kapitel 8)
AK LV 07 2010-11	Seitenairbag - Module (Einbauort: Sitze) (Kapitel 5; Kapitel 8)
AK LV 13 2010-11	Kopfaufprallschutz-Airbagmodule (Einbauort: Dachrahmen) (Kapitel 5; Kapitel 8)
AK LV 35 2013-05	Frontscheibenairbag-Modul (Kapitel 7; Kapitel 8)

**1.2 Prüfung von Crash Test Dummies (ATD) für die dynamische Untersuchung zur passiven Fahrzeugsicherheit \*\***

49 CFR 572, Subpart E 2011-11	Hybrid III Test Dummy (HIII 50% Mann)
SAE J 2779 2015-07	Low Speed Thorax Impact Test Procedure for the HIII 50th Male Dummy (HIII 50% Mann Low Speed Brusttest)
SAE J 2856 2009-09	User's Manual for the 50 <sup>th</sup> Percentile Male Hybrid III Dummy (HIII 50% Mann Knee Slider Test)
SAE J 2876 2015-05	Low Speed Knee Slider Test Procedure for the Hybrid III 50 <sup>th</sup> Male Dummy (HIII 50% Mann Low Speed Knee Slider Test)
UN ECE-R 94 2017-09	Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision Annex 10: Certification procedure for the dummy lower leg and foot (HIII 50% Male)
49 CFR 572, Subpart N 2011-06	Six-Year-Old Child Test Dummy, Beta Version (HIII 6 Jahre)
49 CFR 572, Subpart O 2009-08	Hybrid III 5th Percentile Female Test Dummy, Alpha Version (HIII 5% Female)
SAE J 2878 2016-06	Low Speed Thorax Impact Test Procedure for the HIIISF Dummy (HIII 5% Female Low Speed Brusttest)

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

SAE J 2862 2015-02	User's Manual for the Small Adult Female Hybrid III Test Dummy (HIII 5% Female Knee Slider Test)
49 CFR 572, Subpart P 2002-01	3-Year-Old Child Crash Test Dummy, Alpha Version (HIII 3 Jahre Kind)
49 CFR 572, Subpart V 2009-08	SID-IIsD Side Impact Crash Test Dummy, Small Adult Female (SID-IIs Build Level D)
SAE J 2860 2012-09	User's Manual for the Hybrid III Large Male Test Dummy (HIII 95% Mann)
49 CFR 572, Subpart L 1995-09	Free Motion Headform (Freibewegliche Kopfform)
49 CFR 572, Subpart R 2001-10	CRABI 12-Month-Old Infant, Alpha Version (Zwölf Monate altes Kind)
49 CFR 572, Subpart U 2011-11	ES-2re Side Impact Crash Test Dummy, 50th Percentile Adult Male (Eurosid-2 Dummy)
UN ECE-R 95 2014-02	Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a lateral collision Annex 6.5: Certification of the dummy (ES-2 dummy)
W50-9900 WorldSID 50th User Manual 2018-02, Revision K	WorldSID 50th User Manual
ISO 15830-2 2013-05	Road vehicles - Design and performance specifications for the WorldSID 50th percentile male side-impact dummy - Part 2: Mechanical subsystems 5. Certification test procedures (WorldSID)
ISO 15830-5 2018-07	Road vehicles - Design and performance specifications for the WorldSID 50th percentile male side-impact dummy - Part 5: Dummy design updates 7. Certification (WorldSID)
048-9900 User Manual Q1.5 2015-07, Revision G	Q1.5 (Advanced 1.5 year old child) User Manual

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

020-9905 User Manual Q3 2016-10, Revision G	Q3 (Advanced 3 year old child) User Manual
020-9900 User Manual Q3s 2018-02, Revision J	Q3s User Manual
033-9900 User Manual Q6 2016-11, Revision M	Q6 (Advanced 6 year old child) User Manual
010-9900 User Manual Q10 2016-02, Revision G	Q10 (10.5 year old child) User Manual
THOR-50 Qualification Procedures 2016-08	THOR 50th Percentile Male (THOR-50M) Qualification Procedures Manual (Thor 50% Mann)
Euro NCAP TB026 2018-11	THOR Specification and Certification (Thor 50% Mann)
UN ECE-R 127 2018-05	Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles with regard to their pedestrian safety performance Annex 6: Certification of the impactor (FlexPLI; Upper Leg; Child/Adult-Headform)

**1.3 Äußere Sicherheit \*\*\***

UN ECE-R 42 2007-06	Einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Kraftfahrzeuge hinsichtlich ihrer vorderen hinteren Schutzeinrichtungen (Stoßfänger usw.)
49 CFR Part 581 1999-01	Bumper Standard
CMVVSS 215 1991-11	Bumper

**1.4 Sonstiges \*\*\***

ADR 43/04 2016-05	Vehicle Configuration and Dimensions
----------------------	--------------------------------------

Gültig ab: 06.10.2023  
Ausstellungsdatum: 06.10.2023

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

**2. Prüfverfahren im Rahmen von europäischen und internationalen Genehmigungsverfahren**

**2.1 Lenk- und Bremsanlage \*\*\***

UN ECE-R 13-H 2018-12	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Personenkraftwagen hinsichtlich der Bremsen <i>(Anhang 3, Anhang 4, Anhang 5 ohne Anlage 2, Anhang 6 ohne 5.1)</i>
FMVSS 135 2012-02	Light vehicle brake systems
CMVSS 135 2015-02	Light vehicle brake systems
GB 21670 2008-11	Technical Requirements and Testing Methods for Passenger Car Braking Systems
FMVSS 124 Draft 2012-07	Accelerator Control and Brake-Throttle Override Systems

**2.2 Räder/Reifen \*\*\***

UN ECE-R 64 2017-02	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Personenkraftwagen hinsichtlich der Bremsen <i>(Anhang 5)</i>
FMVSS 138 2007-08	Tire Pressure Monitoring Systems

**2.3 Lichttechnische Einrichtungen**

UN ECE-R 3 *** 2020-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Rückstrahler für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger <i>Anhang 2/3 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 4 *** 2020-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Beleuchtungseinrichtungen für das hintere Kennzeichenschild von Kraftfahrzeugen und ihren Anhängern <i>Anhang 1/2 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 6 *** 2020-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Fahrtrichtungsanzeigern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger <i>Anhang 2/3 ausgeschlossen</i>

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

UN ECE-R 7 *** 2020-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Begrenzungsleuchten, Schlussleuchten, Bremsleuchten und Umrissleuchten für Kraftfahrzeuge (mit Ausnahme von Krafträdern) und ihre Anhänger <i>Anhang 2/3 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 19 *** 2020-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Nebelscheinwerfer für Kraftfahrzeuge <i>Anhang 1/2/3/6 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 23 *** 2020-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Rückfahr- und Manövrierscheinwerfer für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger <i>Anhang 1/2 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 38 *** 2019-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Nebelschlussleuchten für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger <i>Anhang 1/2 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 77 *** 2020-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Parkleuchten für Kraftfahrzeuge <i>Anhang 1/ 2 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 87 *** 2019-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Leuchten für Tagfahrlicht für Kraftfahrzeuge <i>Anhang 1/ 2 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 91 *** 2019-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Seitenmarkierungsleuchten für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger <i>Anhang 2/ 3 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 98 *** 2019-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Kraftfahrzeugscheinwerfer mit Gasentladungslichtquellen <i>Anhang 1/ 2/ 4/ 5/ 6/ 7 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 104 *** 2019-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung retroreflektierender Markierungen für Fahrzeuge der Klasse M, N und O <i>Anhang 2/ 3/ 8.1/ 8.5.2/ 8.8/ 8.9 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 112 *** 2020-05	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Kraftfahrzeugscheinwerfer für asymmetrisches Abblendlicht und/oder Fernlicht, die mit Glühlampen und/oder LED-Modulen ausgerüstet sind <i>Anhang 1/ 2/ 6 ausgeschlossen</i>

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

UN ECE-R 113 *** 2012-12	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Kraftfahrzeugscheinwerfer für symmetrisches Abblendlicht und/oder Fernlicht, die mit Glühlampen und/oder LED-Modulen ausgerüstet sind <i>Anhang 1/ 2/ 6/ 10/ 11 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 119 *** 2019-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Abbiegescheinwerfern für Kraftfahrzeuge <i>Anhang 1/2 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 123 *** 2020-03	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von adaptiven Frontbeleuchtungssystemen (AFS) für Kraftfahrzeuge <i>Anhang 1/ 2/ 6 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 148 *** 2020-01	Einheitliche Bestimmungen zur Zulassung von Lichtsignalen <i>Anhang 1/ 6/ 7 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 149 *** 2020-01	Einheitliche Bestimmungen für die Zulassung von Straßenbeleuchtungsgeräten <i>Anhang 1/ 7/ 8/ 11 – 14 ausgeschlossen</i>
UN ECE-R 150 *** 2020-01	Einheitliche Bestimmungen zur Zulassung von Rückstrahlgeräten und Kennzeichnungen für kraftbetriebene Fahrzeuge und deren Anhänger <i>Anhang 1/ 11 – 25 ausgeschlossen</i>
VA-P 010 Rev. 18-15	Lichttechnische Prüfungen für Beleuchtungseinrichtungen

**2.4 Sicht \*\*\***

UN ECE-R 46 2016-06	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rückspiegeln und die Anbringung von Rückspiegeln an Kraftfahrzeugen (ohne Anhang 6)
UN ECE-R 125 2016-10	Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Kraftfahrzeugen hinsichtlich des Sichtfeldes des Fahrzeugführers nach vorn
VO (EU) 672/2010 2010-07	Typgenehmigung von Entfrosts- und Trocknungsanlagen bestimmter Kraftfahrzeuge
VO (EU) 1008/2010 2010-11	Typgenehmigung von Windschutzscheiben-Wischanlagen und Windschutzscheiben (Anhang III)

**Anlage zur Teil-Akkreditierungsurkunde D-PL-20870-01-03**

FMVSS 103 1995-03	Windshield Defrosting and Defogging System
FMVSS 104 2012-01	Windshield Wiping and –Washing Systems
FMVSS 111 2014-06	Rear Visibility
CMVSS 103 2008-04	Windshield Defrosting and Defogging
CMVSS 104 04-2008	Windshield Wiping and –Washing Systems
GB 11562-2014 2015-07	Motor Vehicles - forward Visibility for Drivers
GB 15084-2013 2014-07	Motor vehicles - devices for indirect vision (ohne Annex A)
EAEU 877/2011 2017-01	On the adoption of the technical regulation of the customs union "On the safety of wheeled vehicles" (Annex 3 Subpart 5)
GB 15085-2013 2015-01	Motor Vehicles -Windshield Wipers and Washer Systems - Performance Requirements and Test Methods
GB 11555-2009 2010-03	Motor vehicles-windshield demisters and defrosting system Performance requirements and test methods
ADR 14/02 2014-12	Rear Vision Mirrors (ohne Annex 6)
GOST R 52031-2003 2003-06	Defrosting and Demisting Systems for glazed Surfaces
GOST R 52032-2003 2003-05	Wiper and Washer Systems

**2.5 Mess- und Kontrollgeräte \*\*\***

FMVSS 101 2015-11	Controls and Displays
----------------------	-----------------------

**Verwendete Abkürzungen:**

ADR	Australian Design Rules
AK LV	Arbeitskreis Liefervorschriften der Automobilfirmen AUDI AG, BMW AG, Daimler AG, Porsche AG, Volkswagen AG; Anforderungen und Prüfbedingungen
CFR	Code of Federal Regulations, Standard USA
CMVSS	Canada Motor Vehicle Safety Standards
DIN	Deutsches Institut für Normung e.V.
EAEU	Eurasische Wirtschaftsunion
ECE	Economic Commission for Europe
EG	Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft
EN	Europäische Norm
FMVSS	Federal Motor Vehicle Safety Standard, USA
GB	Chinese Standard
GOST	national standards of Russia
ISO	International Organization for Standardization
SAE	Aero Design Collegiate Design Series
UN-R	United Nations Economic Commission for Europe-Regulation
VA-P	Hausverfahren der Volke Entwicklungsring SE
VO (EG)	Verordnung des Europäischen Parlaments
VO (EU)	Verordnung der Europäischen Union